

RTU studiju kurss "Jūrmieciņas angļu valoda kuģu vadītājiem"

0J000 Latvijas Jūras akadēmija

Vispārējā informācija

Kods	JA0111
Nosaukums	Jūrmieciņas angļu valoda kuģu vadītājiem
Studiju kursa statuss programmā	Obligātais/Ierobežotās izvēles
Atbildīgais mācītspēks	Marita Sausā - Docents
Mācītspēks	Ilze Buivide-Iremašvili - Lektors Vija Kasakovska - Lektors
Apjoms daļās un kredītpunktos	3 daļas, 11.0 kredītpunkti
Studiju kursa īstenošanas valodas	LV, EN
Anotācija	Studiju kursa tekstos aplūkoti jūrmieciņas profesijas specifiskie aspekti. Studiju kurss aptver SMCP standarta jūras sakaru frāžu un procedūru izmantošanu saziņai ar citiem kuģiem un krasta stacijām. Iekļauta arī angļu valodas lietošana saziņai ar ločiem, kur ierindas jūrmieki ir daļa no navigācijas sardzes, kā arī ar pasažieriem un apkalpi avārijas gadījumā. Studiju kursā tiek aplūkoti karšu un citu jūras publikāciju izmantošana par plūdmainām un straumēm, navigācijas informācijas un ziņojumu izpratne par kuģu drošību un operācijām. Studenti tiek iepazīstināti ar navigācijas darbinieka saraksti tādos jautājumos kā kravas bojājumi, kuģa bojājumi un sūdzību vēstules. Studiju kurss aptver arī STCW78 konvencijas par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras un jūras vides aizsardzību. Nepilna laika neklātienes studijas tiek organizētas pēc individuāli izstrādāta studiju plāna.
Mērķis un uzdevumi, izteikti kompetencēs un prasmēs	Studiju kursa vispārējais mērķis ir sniegt studentiem izpratni par jūrmieciņas terminoloģiju, veidojot visaptverošu jūras un tehnisko terminu vārdu krājumu, kas ļaus studentam kompetenti veikt visus profesionālos pienākumus, kas nepieciešami sertificētam palīgam un kapteinim saskaņā ar Starptautiskās Jūras organizācijas (IMO) Modeļkursa 3.17 Jūrmieciņas angļu valoda prasībām. Studiju kursa uzdevumi saskaņā ar IMO Modeļkursa 3.17 prasībām ir nodrošināt studējošo zināšanas, izpratni un spējas: - skaidri un saprotami sazināties angļu valodā rakstiski un mutiski dažādās sadzīves un ar profesionālo darbību saistītās situācijās; - pielietot jūrmieciņas terminoloģiju un IMO Jūras sakaru standartfrāzes (SMCP) saziņā ar kuģa apkalpi un citām kuģa operācijās iesaistītām personām darba pienākumu veikšanai uz kuģa; - skaidri un saprotami sazināties angļu valodā kuģošanas drošības jautājumos un ārkārtas situācijās uz kuģa; - lietot darba pienākumu veikšanā nepieciešamās rokasgrāmatas, vadlīnijas un citu dokumentāciju angļu valodā; - attīstīt lasīšanas prasmes, rakstīšanas prasmes, klausīšanās prasmes, komunikācijas prasmes un pierakstu veidošanas prasmes līdzsvarotā veidā, apvienojot jauniegūto jūrmieciņas un inženiertehnisko terminoloģiju ar noderīgām vispārīgām angļu valodas konstrukcijām un vārdu krājumu, uzlabojot studējošo vispārējo angļu valodas kompetenci; - attīstīt pašvadītas mācīšanās spējas, kas ir būtiskas, lai studējošais spētu patstāvīgi uzlabot savas angļu valodas prasmes, veicot darba pienākumus uz kuģa.
Patstāvīgais darbs, tā organizācija un uzdevumi	Lasīšanas izpratnes uzdevumi, vadīti rakstīšanas vingrinājumi, terminoloģijas apguves vingrinājumi, vārdu krājuma un gramatikas uzdevumi, prezentācijas. Tiek izmantoti dažādi jautājumi un uzdevumi, kas izvēlēti no šādiem veidiem: - atbilžu varianti; - īsās atbildes jautājumi; - teikuma pabeigšana; - kopsavilkums; - izvēloties no virsraksta bankas identificētus punktus. Studentiem tiek dotas šādas vadlīnijas veiksmīgai uzdevumu izpildei: 1. No studentiem tiek sagaidīts, ka viņi radoši piedalīsies visās klases aktivitātēs: piedalīsies klases aktivitātēs, vadīs klases diskusijas, sniegs prezentācijas. 2. Mājasdarbi ir jāizpilda laikā. Studentiem tiek paziņots par gaidāmajiem testiem un viktorīnām. 4. Tekstu, ziņojumu, prezentāciju un pārbaudes darbu kopsavilkumi tiek ņemti vērā galīgajā vērtējumā. 3. Studentiem patstāvīgi jānācās pašmācības materiāli un jāieplāno konsultācijas ar pasniedzēju. Apspriešanas laiks ir elastīgs un tiks organizēts tā, lai pielāgotos dažādām vajadzībām. Studentiem, kuriem ir īpašas problēmas vai nepieciešams papildu darbs, regulāri jāieplāno konsultācijas ar skolotāju. 4. Studenti, kuri nav izpildījuši prasības attiecībā uz kursa darbu, netiks pielaisti pie eksāmena. 5. Galīgā atzīme, kas semestra beigās, tiks balstīta uz eksāmenu rezultātiem, kā arī uz katra studenta pūlēm, sasniegumiem un progresu semestra laikā.

Literatūra	Obligātā / Obligatory: 1.Safety and Security at Sea. Latvian Maritime Academy Resource materials. 2.P.C. van Kluijven The International Maritime Language Programme 3.C.Smith Maritime English Section 2 Riga, LMA 2015 4.Katarzynska B. Ship's Correspondence, Gdynia 5.The Development of Maritime Commercial Practice. A mariner's Guide. The Nautical Institute. 6.Kotsch W. Weather for the Mariner, Naval Institute Press 7.Safety and Security at Sea. A guide to safer voyages. Butterworth Heinemann 2000 8.Rorc Manual of Safety and Survival at Sea 9.J.Richardsen First Aid and Medical Care On Board. Gyldendal, 2002 10.T.Grice English for the Maritime Industry. Idris. 2013 11.John&Liz Soars New Headway Intermediate 12.J.F.de Freitas Survival English 13.M.McCarthy&F.O'Dell English Idioms in Use 14.Chris Gough English Vocabulary Organiser 15.B. Seal Vocabulary Builder 16.G. Wellman Wordbuilder 17.J.Eastwood Oxford Practice Grammar 18.Sullivan E. The Marine Encyclopaedic Dictionary, Lloyd's of London Press 19.Layton C.T.W. Dictionary of Nautical Terms and Words, Glasgow 20.Branch A. Dictionary of Shipping International Business, London 21.Kemp P. The Oxford Companion to Ships and the Sea, OUP Papildu/Additional: 1.Maritime English. Seagull. CD 2.Search and rescue. Seagull. CD 3.Safety. Seagull. CD 4.M.Lannon, Gr.Tullis, T. Trappe Insights into Business 5.IMO International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 London, UK 6.IMO Merchant Ship Search and Rescue Manual (IAMSAR), London, UK 7.IMO International Conference on Revision of the International Regulations for Preventing Collisions at Sea, London, UK 8.IMO International Code of Signals, London UK 9.IMO MARPOL 73/78, London 10.IMO Model Course 3.17 Maritime English, London, UK 11.STCW 78 as periodically amended 12.Ships' papers (Charter Parties, Bills of Lading, Ship's Routings, etc.) 13.Self designed course materials based on texts of navigation 14.Maritime newspapers and magazines; conference materials
Nepieciešamās priekšzināšanas	Vispārējās angļu valodas zināšanas.

Studiju kursa saturs

Saturs	Pilna un nepilna laika klātienēs studijas		Nepilna laika neklātienēs studijas	
	Kontakt stundas	Patstāv. darbs	Kontakt stundas	Patstāv. darbs
1. DAĻA Drošības mācības un pārbaudes. B daļa 4 Drošības mācību biežums. Avārijas signāli. Reālistiski undevumi. Sardzes principi B daļa 31 Dzīvojamās telpas. Mašīntelpa. Kravas telpa. Krāsu noliktava. Glābšanas laivu un plostu mācības.	6	2	6	2
Tankkuģa ekspluatācijas rokasgrāmata. Terminu vārdnīca. Jūras saīsinājumi.	6	2	6	2
Piesārņojums. Gaisa piesārņojums. Jūras piesārņojums. Naftas piesārņojums. Naftas piesārņojuma ārkārtas situāciju plāns. Naftas piesārņojums. Apdrošināšanas segums. Eļļas filtrēšanas iekārtas. Naftas operāciju žurnāls. MARPOL 2.1-B Daļa 1 Naftas piesārņojuma ārkārtas situāciju plāns. Ziņojumi. Iestādes vai personas, ar kurām sazināties. Videi nodarītā kaitējuma kontrole. Valsts un vietējā līmeņa koordinācija.	6	2	6	2
Naftas piesārņojuma plāns. B Daļa 33 Ziņošanas prasības. Kontroles pasākumi Papildu prasības naftas tankkuģiem. Degvielas uzņemšanas plāns. Profilaktiskā apkope. Laika apstākļi un klimats. Aprakstīt vidi. Vide un saglabāšana. Laikapstākļu maršrutēšana.	6	2	6	2
Tīras jūras ceļvedis naftas tankkuģiem. Procedūru secība. Tvertnes mazgāšana. Nostādināšanas tvertnes izkraušana. Tīra balasta izvadīšana. Mazgāšana ar jēlnaftu. Galīgā līnija un sūkņa skalošana. Tīra balasta izvadīšana. Nostādināšanas nogulšņu iznīcināšana. Nogulšņu apstrāde. Izolētā balasta tankkuģi. Tīrā balasta tankkuģi.	4	2	4	2
Darba drošība. Praktiskā darba drošība. Nelaiemes gadījumi darbā. Nelaiemes gadījumu novēršana.	6	4	6	4
Iespējamie kuģu apdraudējuma avoti. Avārijas kontrolsaraksti. Incidentu ziņojumu veidlapas. Ziņojumi par bojājumiem	4	2	4	2
STCW 95 atbilstība; jūrnieceības izglītība un angļu valoda. 2.1-B Daļa 1 B daļa 22 Darbā: karjera un paaugstināšana amatā. Kolēģi un ikdienas saskare. Socializēšanās un tiklošanās. Starptautiskās lidostas. B daļa 24	6	4	6	4
Darbs. Nodarbinātība. Darba mūžs. Birojā. Uzņēmumā. Labākie uzņēmumi, kuros strādāt. Darba intervijas. Darba pieteikumi. CV. Uzslavas un kritika. B daļa 7	4	2	4	2
Konflikta cēloņu analīze jūrniece vidū. Risinājumi samierināšanai. Attiecības: pozitīvie aspekti un problēmas.	2	2	2	2
Starpkultūru jautājumi, kas var ietekmēt komandas darbu jūrā. B daļa 7 Neverbālā komunikācija Ķermeņa kustības. Poza. Sajūtas. Dažādu tautību kultūras normas. Politika. Reliģija. Sociālie jautājumi. 2.1.-B 1. daļa	4	2	4	2
Dažādi verbālās komunikācijas aspekti daudznacionālā vidē. Neverbālā komunikācija uz kuģa. Ķermeņa valoda un žesti. Ātrums, ritms, skaļums, telpiskais attālums, pieklājības jautājumi. 2.1.-B 1. daļa	4	2	4	2

Labi pārvaldības noteikumi, kas piemērojami uz kuģa. Pārvaldības grēki. Viedokļi par cilvēkiem un rīcību. B daļa 7	4	2	4	2
Pirātisms un bruņota laupīšana jūrā. Teritorijas, kurās darbojas pirāti. Noziedznieki. Izmantotā tehnika. Uzbrukuma motīvs. Tūlītēja ziņojuma priekšrocības. Izvairīšanās no bīstamajām teritorijām. B daļa 28	4	2	4	2
Pirātisma apkarošanas plāns. Dzīvības un kuģa drošība. Kuģa nostiprināšana. Uzraudzība. Darbības, lai atturētu no uzbrukuma. Trauksmes signāli. B daļa 28	4	2	4	2
Pirātisms. Radiosakari. Rīcība uzbrukuma laikā. Rīcība pēc incidenta. Instrukcijas apkalpei. B daļa 28	4	2	4	2
Bezbiļetnieki. Izmantotās metodes. Starptautiskās Jūrnieceības organizācijas pamatnostādnes. Bezbiļetnieku novēršana. Rīcība, kad jūrā tiek atrasts bezbiļetnieks. B daļa 28	4	2	4	2
Kontrabanda. Narkotiku kontrabanda. Antisociāla uzvedība uz kuģa. Alkohola lietošana.	4	2	4	2
Nelaimes gadījumi un slimības uz kuģa. Kā saņemt medicīnisko palīdzību jūrā. Pirmās palīdzības aptieciņa. Glābšana ar helikopteru. Brūces un ievainojumi. B daļa 17	4	2	4	2
Kravu darbi un apkope. Kravu pārkraušanas iekārtas. Stropes. Stropes ar divām cilpām. Tīkli. Koka paliktņi. Briedēji. Mucu āķi. Kēdes stropes. Spraiši. Troses. Dakšu pacelāji. Uzturēšana. (Kravas) Separācijas materiāli. Beramkravu kuģi. Rūdas. Granulas. Koncentrāti. Ogles. Virsmas ventilācija. Krāsas. Dažādi krāsu veidi. Krāsas uzklāšana. Otas. Rullīši. Parastais aerosols. Bezgaiss aerosols. B daļa 11	4	4	4	4
Jūras folklorā un personīgie uzskati. Jūras ticējumi no dažādām valstīm	2	2	2	2
2. daļa Vispārīgas piezīmes par darījuma vēstulēm. Kuģa korespondence. B daļa 29; 2.1.-B 1. daļa Rakstīšana. Tradicionālās vēstuļu rakstīšanas formas. Britu un amerikāņu rakstīšanas modeļi. Adrese. Datumi. Uzrunas. Privātas un oficiālas vēstules. Piemēri.	4	2	4	2
Kapteiņa sarakste – vispārīgas piezīmes.	2	1	2	1
Ziņojumi par reisu. Uzrakstiet reisa ziņojumu par savu pēdējo jūras praksi. 2.1.-B 1. daļa	4	2	4	2
Kravas līgums. Kravas nosūtītāja, pārvadātāja un saņēmēja pienākumi.	4	2	4	2
Reisa kravas līgums un laika kravas līgums. Pastāvīgie reisa norādījumu piemēri	4	2	4	2
Kravas līgums. Kravas iekraušanas laika definīcija. Kravas līgumā lietotie termini un terminoloģiskie izteicieni. Līgums par kuģa līgšanu bez ekipāžas.	4	2	4	2
Kravzīme. doka orderis un piegādes rīkojums.	4	2	4	2
Kravzīmju veidi. Nosūtītās kravzīmes. Saņemtās kravzīmes. Tranzīta kravzīmes. Saliktās un pārkrautās kravzīmes.	4	2	4	2
Kravzīmes bez un ar apgrūtinājumiem. F.O.B. un C.I.F. līgumi.	4	2	4	2
Paziņojumi par gatavību. Atlīdzības vēstules un glābšanas līgumi.	4	2	4	2
Jūras protests un protesta piezīmes. Komentāri par dažādām situācijām, kurās tiktu iesniegts Jūras protests. Pamatojums.	4	2	4	2
Kapteiņa palīga sarakste. Kapteiņa palīga kvītis. Iekraušanas un izkraušanas atskaites. Sūdzību vēstules. B daļa 11	4	2	4	2
Kravas bojājumu cēloņi: sliktā apstrāde, zādzības un to novēršanas veidi. Saspiešana un sabrukšana. B daļa 11	4	2	4	2
Ikdienas kuģa sarakste. Part B 19 Pasūtījumi piegādei, degvielas uzņemšana, tehniskās piegādes. Kuģa dokumentācijas veidi. Part B 29 B daļa 29	4	2	4	2
3. daļa Izobāri. Atmosfēras spiediens un vējš. Spiediena sistēmas. B daļa 14	4	2	4	2
Anticikloni. Aukstie un siltie anticikloni.	4	2	4	2
Cikloni. Ciklonu veidošanās	4	2	4	2
Gaisa masas robežas – vai frontes. Dažas frontu kopīgās īpašības	4	2	4	2
Laikapstākļu frontes – visu frontu kopīgās īpašības.	4	2	4	2
Frontālie mākoņi un laikapstākļi. Aukstās frontes. Frontālā krasa. Siltās frontes. Oklūzijas frontes	4	2	4	2
Vējš, viļņi un bangas. Viļņu īpašības un attiecības.	4	2	4	2
Pirmā palīdzība slimajiem un ievainotajiem. Pirmā palīdzība noslīkušajiem. B daļa 17	6	4	6	4
Izdzīvošana uz sauszemes. Meklēšanas un glābšanas operāciju pamatmodeļi.	6	4	6	4
Izdzīvojošo ārstēšana. Hipotermija. Pārtika un dzērieni. Medicīniskā palīdzība, kas saistīta ar bīstamību, ko rada ķīmisku vielu pārvadāšana ar kuģiem. Saindēšanās diagnoze un pirmā palīdzība. B daļa 17	6	4	6	4
Kopā:	192	101	192	101

Sasniedzamie studiju rezultāti un to vērtēšana

Sasniedzamie studiju rezultāti	Rezultātu vērtēšanas metodes
--------------------------------	------------------------------

Zināšanas: - pārzina pilnu jūras angļu valodas sistēmu, kas ir būtiska starptautiskajām jūras operācijām.	Metodes: eksāmeni, rakstiski uzdevumi, tekstu, ziņojumu, prezentāciju kopsavilkumi, patstāvīgais darbs. Studenti saņem vispārēju novērtējumu, pamatojoties uz vidējo punktu skaitu katrā no četriem uzdevumiem, t.i., klausīšanās, lasīšana, rakstīšana un runāšana. Visi četri uzdevumi ir vienādi izsvērti. Kritēriji: 1. Tekošums un saskaņotība: Vai students skaidri un saskaņoti, bez ilgas vilcināšanās pauž idejas un viedokļus? 2. Leksiskais resurss: Vai students izmanto plašu vārdu krājumu? 3. Gramatiskais diapazons un precizitāte: Vai students izmanto plašu struktūru klāstu un pieļauj tikai dažas nelielas kļūdas? 4. Izruna: Vai students ir viegli saprotams? Vai students dabiski izmanto angļu valodas izrunas funkcijas?
Prasmes: - spēj izmantot kartes un citas ar navigāciju saistītas navigācijas publikācijas; - spēj izmantot atbilstošas plūdmaiņu un straumju tabulas; - spēj izprast laikapstākļu informāciju, diagrammas un ar tām saistīto informāciju; - spēj sazināties ar citiem kuģiem un krasta stacijām, izmantojot jūras sakaru standartfrāzes; - spēj izprast norādījumus un atbildēt uz loču jautājumiem par manevrēšanu, noenkurošanos, pietauvošanos un attauvošanu.	Metodes: eksāmeni, rakstiski uzdevumi, tekstu, ziņojumu, prezentāciju kopsavilkumi, patstāvīgais darbs. Studenti saņem vispārēju novērtējumu, pamatojoties uz vidējo punktu skaitu katrā no četriem uzdevumiem, t.i., klausīšanās, lasīšana, rakstīšana un runāšana. Visi četri uzdevumi ir vienādi izsvērti. Kritēriji: 1. Uzdevuma izpilde: Vai students ir skaidri ievērojis norādījumus? Vai students ir sniedzis skaidru, precīzu un atbilstošu informācijas aprakstu? 2. Saskaņotība un saliedētība: vai rakstīšana ir labi organizēta? Vai teikumi ir loģiski saistīti? 3. Vārdu krājums un teikumu struktūra: Vai students ir izmantojis dažādus piemērotus vārdu krājumus? Vai teikumi ir labi konstruēti?
Kompetences: - spēj izdot rīkojumus un saņemt ziņojumus no matrožiem, kas veido daļu no navigācijas sardzes, kas var būt daudzvalodīgi, kuriem angļu valoda nav dzimtā valoda; - spēj sniegt drošības paziņojumus un dot norādījumus apkalpei par darbībām, kas jāveic ārkārtas situācijā; - spēj lasīt un saprast ražotāju rokasgrāmatas par iekārtu ekspluatāciju un apkopi.	Metodes: eksāmeni, rakstiski uzdevumi, tekstu, ziņojumu, prezentāciju kopsavilkumi, patstāvīgais darbs. Studenti saņem vispārēju novērtējumu, pamatojoties uz vidējo punktu skaitu katrā no četriem uzdevumiem, t.i., klausīšanās, lasīšana, rakstīšana un runāšana. Visi četri uzdevumi ir vienādi izsvērti. Kritēriji: 1. Uzdevuma izpilde: Vai students ir skaidri ievērojis norādījumus? Vai students ir sniedzis skaidru, precīzu un atbilstošu informācijas aprakstu? 2. Saskaņotība un saliedētība: vai rakstīšana ir labi organizēta? Vai teikumi ir loģiski saistīti? 3. Vārdu krājums un teikumu struktūra: Vai students ir izmantojis dažādus piemērotus vārdu krājumus? Vai teikumi ir labi konstruēti?

Studiju rezultātu vērtēšanas kritēriji

Kritērijs	% no kopējā vērtējuma
Tekstu, ziņojumu, prezentāciju kopsavilkumi	20
Patstāvīgais darbs	20
Rakstisku uzdevumu izpilde	10
Eksāmeni	50
Kopā:	100

Studiju kursa plānojums

Daļa	KP	Stundas			Pārbaudījumi		
		Lekcijas	Prakt d.	Laborat	Ieskaite	Eksām.	Darbs
1.	5.0	0.0	96.0	0.0		*	
2.	3.0	0.0	48.0	0.0		*	
3.	3.0	0.0	48.0	0.0	*		